

31995D0408

1995 10 11

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 243/17

TARYBOS SPRENDIMAS

1995 m. birželio 22 d.

dėl trečiųjų šalių įmonių, iš kurių valstybėms narėms leidžiama importuoti tam tikrus gyvūninės kilmės produktus, žuvininkystės produktus arba gyvus dvigeldžius moliuskus, laikinų sąrašų tarpiniam laikotarpiui sudarymo sąlygų

(95/408/EB)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 43 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽²⁾,

nustatanti gyvūnų sveikatos reikalavimus, reglamentuojančius gyvūnų dvigeldžių moliuskų gamybą ir tiekimą į rinką ⁽³⁾, 9 straipsnio 3 dalies c punktą, 1991 m. liepos 22 d. Tarybos direktyvos 91/493/EEB, nustatančios sveikatos reikalavimus, reglamentuojančius žuvininkystės produktų gamybą ir jų tiekimą į rinką ⁽⁴⁾, 11 straipsnio 4 dalies c punktą, 1992 m. birželio 16 d. Tarybos direktyvos 92/45/EEB dėl visuomenės ir gyvūnų sveikatos problemų, susijusių su laukinių medžiojamųjų gyvūnų medžiojimu ir laukinių medžiojamųjų gyvūnų mėsos tiekimu į rinką ⁽⁵⁾, 16 straipsnio 3 dalies a punktą, 1992 m. birželio 16 d. Tarybos direktyvos 92/46/EEB, nustatančios sveikatos taisykles žalio pieno, termiškai apdoroto pieno ir pieno pagrindo produktų gamybai ir tiekimui į rinką ⁽⁶⁾, 23 straipsnio 3 dalies a punktą ir 1992 m. gruodžio 17 d. Tarybos direktyvos 92/118/EEB, nustatančios gyvūnų sveikatos ir visuomenės sveikatos reikalavimus, reglamentuojančius produktų, kuriems netaikomi reikalavimai, nustatyti specialiose Bendrijos taisyklėse, nurodytose Direktyvos 89/662/EEB A priedo I dalyje, ir ligų sukėlėjų atžvilgiu, Direktyvoje 90/425/EEB, prekybą Bendrijoje ir jų importą į Bendriją ⁽⁷⁾, 10 straipsnio 3 dalies b punktą;

kadangi gyvūninės kilmės produktai, žuvininkystės produktai ir gyvi dvigeldžiai moliuskai yra įtraukti į Sutarties II priede pateiktą produktų sąrašą; kadangi gamybai ir prekybai taikomos sveikatos normos buvo nustatytos Bendrijos lygiu;

kadangi buvo apibrėžtos Bendrijos priemonės dėl importo iš trečiųjų šalių; kadangi šios priemonės reikalauja sudaryti sąrašus trečiųjų šalių įmonių, iš kurių galima importuoti tam tikrus produktus pagal 1971 m. vasario 15 d. Tarybos direktyvos 71/118/EEB dėl sveikatos problemų, turinčių įtakos šviežios paukštienos gamybai ir tiekimui į rinką ⁽⁸⁾, 14.B straipsnio 2 dalies a punktą, 1972 m. gruodžio 12 d. Tarybos direktyvos 72/462/EEB dėl sveikatos ir veterinarinio patikrinimo problemų importuojant galvijus, avis ir ožkas, kiaules bei šviežią mėsą ir mėsos pagrindo produktus iš trečiųjų šalių ⁽⁹⁾, 4 straipsnio 1 dalį, 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvos 91/492/EEB,

⁽¹⁾ OL C 208, 1994 7 28, p. 9.

⁽²⁾ OL C 276, 1994 10 3, p. 13.

⁽³⁾ OL L 55, 1971 3 8, p. 23. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 92/116/EEB (OL L 62, 1993 3 15, p. 1).

⁽⁴⁾ OL L 302, 1972 12 31, p. 28. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 1601/92 (OL L 173, 1992 6 27, p. 13).

⁽⁵⁾ OL L 268, 1991 9 24, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais EEE sutartimi.

⁽⁶⁾ OL L 268, 1991 9 24, p. 15. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais EEE sutartimi.

⁽⁷⁾ OL L 268, 1992 9 14, p. 35. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 92/116/EEB (OL L 62, 1993 3 15, p. 1).

⁽⁸⁾ OL L 268, 1992 9 14, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos sprendimu 94/330/EB (OL L 146, 1994 6 11, p. 23).

⁽⁹⁾ OL L 62, 1993 3 15, p. 49. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos sprendimu 94/723/EB (OL L 288, 1994 11 9, p. 48).

kadangi, siekiant skirti laiko, reikalingo Bendrijos tikrinimams trečiojoje šalyje atlikti, siekiant patvirtinti, kad jų įmonės laikosi Bendrijos nuostatų, ir siekiant išvengti trečiųjų šalių prekybos trikdymų, tarpiniu laikotarpiu turėtų būti taikoma supaprastinta patvirtinimo sistema;

kadangi tarpiniu laikotarpiu Bendrijos nuostatų dėl visuomenės ir gyvūnų sveikatos apsaugos laikymosi garantiją turėtų duoti kompetentinga atitinkamos trečiosios šalies institucija; kadangi įmonės gali būti įtrauktos į sąrašus tik jei atitinkama trečioji šalis suteikia reikiamas garantijas dėl Bendrijos taisyklių laikymosi;

kadangi tikslinga nustatyti procedūrą, sukuriančią glaudų ir veiksmingą Komisijos ir Valstybių narių bendradarbiavimą Veterinarijos nuolatiniajame komitete;

kadangi reikia numatyti galimybę Tarybai pratęsti dabartines laikinąsias priemones, kad nenutrūktų tradiciniai prekybos srautai,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Šis sprendimas taikomas sudarant laikinuosius trečiųjų šalių įmonių, iš kurių valstybės narės gali importuoti 1990 m. gruodžio 10 d. Tarybos direktyvos 90/675/EEB, nustatančios principus, reglamentuojančius produktų, įvežamų į Bendriją iš trečiųjų šalių, veterinarinių patikrinimų organizavimą⁽¹⁾, 2 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytus produktus, sąrašus. Šie įmonių sąrašai galioja tol, kol bus sudaryti galutiniai sąrašai pagal įvairių direktyvų, reglamentuojančių kiekvienam atitinkamam produktui taikomas sveikatos normas, nuostatas.

2. Tačiau šios direktyvos 2 straipsnis netaikomas sudarant trečiųjų šalių įmonių, iš kurių valstybės narės gali importuoti šviežią mėsą, nurodytą Direktyvos 72/462/EEB 1 straipsnio trečiojoje pastraipoje, sąrašus.

2 straipsnis

1. Laikydamosi 4 straipsnyje numatytos tvarkos, Komisija gali sudaryti laikinuosius trečiųjų šalių įmonių, iš kurių leidžiamas kiekvieno iš 1 straipsnyje numatytų produktų importas, sąrašus, jeigu įvykdomos šios sąlygos:

a) įmonės turi būti trečiojoje šalyje ar jos dalyje, esančiose trečiųjų šalių, iš kurių leidžiamas minėtųjų produktų importas, sąraše;

b) įmonė turi būti trečiojoje šalyje, kuriai pagal konkrečių direktyvų nuostatas nustatyti atitinkamos minėtųjų produktų importo sąlygos ir jų pažymėjimams taikomi reikalavimai, ar jos dalyje;

c) suinteresuotosios trečiosios šalies kompetentinga institucija suteikė Komisijai patenkinamas garantijas, kad sąraše ar sąrašuose esančios įmonės tenkina atitinkamus Bendrijos sveikatos reikalavimus, ir oficialiai patvirtino sąrašuose esančią įmonę eksportui į Bendriją;

d) trečiosios šalies kompetentinga institucija privalo turėti faktinius įgaliojimus nutraukti įmonės, kuriai ta institucija suteikė garantijas, eksporto į Bendriją veiklą, jeigu įmonė nesilaiko minėtųjų garantijų;

e) Bendrijos arba valstybės narės tikrinimo misija patikrino už įmonės patvirtinimą atsakingos kompetentingos institucijos struktūrą ir sutvarkymą, taip pat tos kompetentingos institucijos turimus įgaliojimus ir garantijas, kurias ji gali suteikti dėl Bendrijos taisyklių įgyvendinimo. Šiuos tikrinimus turi sudaryti tam tikro įmonių, esančių trečiosios šalies pateiktuose sąraše ar sąrašuose, skaičiaus patikrinimas vietoje.

2. Žuvininkystės produktams, nurodytiems Direktyvos 91/493/EEB 2 straipsnio 1 dalyje, Komisija, laikydamosi 4 straipsnyje numatytos tvarkos, sudaro sąrašą trečiųjų šalių ar jų dalių, iš kurių leidžiamas žuvininkystės produktų importas, jeigu trečiosios šalies kompetentinga institucija pateikė Komisijai garantijas, kurios yra bent jau lygiavertės Direktyvoje 91/493/EEB numatytiems garantijoms.

3. Laikydamosi 5 straipsnyje nustatytos tvarkos, Komisija gali keisti ar užbaigti 1 ir 2 dalyse nurodytus sąrašus, kad atsižvelgtų į naujai gautą informaciją.

4. Jei 1 dalies e punkte nustatytos sąlygos nėra įvykdytos, Komisija, laikydamosi 4 straipsnyje nustatytos tvarkos, gali sudaryti laikinuosius įmonių, iš kurių galima importuoti, sąrašus, su sąlyga, kad atitinkamos visos kitos sąlygos. Tačiau importui iš tokiuose sąrašuose esančių įmonių negalės būti taikomi rečiau atliekami fiziniai tikrinimai, numatyti Direktyvos 90/675/EEB 8 straipsnio 3 dalyje, laukiant pagal tos direktyvos 8 straipsnio 3 dalį pateiktos informacijos apie importą iš atitinkamų tos trečiosios šalies įmonių rezultatų.

⁽¹⁾ OL L 373, 1990 12 31, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 1601/92 (OL L 173, 1992 6 27, p. 13).

3 straipsnis

1. 5 straipsnyje išdėstyta tvarka taip pat gali būti taikoma:

- i) keičiant patvirtintų įmonių sąrašus, sudarytus pagal Direktyvos 72/462/EEB 4 straipsnį, remiantis suinteresuotosios trečiosios šalies pateikta informacija;
- ii) iš dalies keičiant įmonių ir (ar) gamyklinių laivų sąrašus, sudarytus pagal Direktyvos 91/493/EEB 11 straipsnio 5 dalį, remiantis suinteresuotosios trečiosios šalies pateikta informacija;
- iii) iš dalies keičiant įmonių sąrašus, sudarytus pagal Direktyvos 91/492/EEB 9 straipsnio 3 dalies c punktą, ir gamybos vietovių, nustatytų pagal tos direktyvos 9 straipsnio 3 dalies b punkto ii papunktį, sąrašus, remiantis suinteresuotosios trečiosios šalies pateikta informacija;
- iv) iš dalies keičiant įmonių sąrašus, sudarytus pagal Direktyvos 92/118/EEB 10 straipsnio 3 dalies b punktą.

2. Jei reikia, Komisija prieš keisdama sąrašą atlieka tikrinimą vietoje.

4 straipsnis

1. Prireikus laikytis šiame straipsnyje nustatytos tvarkos, klausimus Veterinarijos nuolatiniam komitetui, įkurtam Sprendimu 68/361/EEB ⁽¹⁾ (toliau – Komitetas), nedelsdamas perduodama jo pirmininkas savo iniciatyva arba valstybės narės atstovo prašymu.

2. Komisijos atstovas Komitetui pateikia priemonių, kurių turi būti imtasi, projektą. Komitetas savo nuomonę apie tokias priemones pareiškia per tokį laiką, kurį nustato pirmininkas atsižvelgdamas į klausimo skubumą. Nuomonė patvirtinama Sutarties 148 straipsnio 2 dalyje nustatyta balsų dauguma tuo atveju, kai Taryba turi priimti sprendimą Komisijos siūlymu. Valstybių narių atstovų Komitete balsai skaičiuojami taip, kaip nurodyta tame straipsnyje. Pirmininkas nebalsuoja.

3. a) Komisija patvirtina numatytas priemones, jeigu jos atitinka Komiteto nuomonę.

b) Kai numatytos priemonės neatitinka Komiteto nuomonės arba nuomonė nepareiškia, Komisija nedelsdama pateikia Tarybai pasiūlymą dėl priemonių, kurių turi būti imtasi. Taryba sprendžia kvalifikuota balsų dauguma.

Jeigu Taryba per tris mėnesius nuo tos dienos, kai klausimas buvo jai perduotas, nepriima jokio sprendimo, pasiūlytas priemones patvirtina Komisija, išskyrus atvejį, kai Taryba minėtąsias priemones atmetė paprasta balsų dauguma.

5 straipsnis

1. Komisija praneša valstybėms narėms apie suinteresuotosios trečiosios šalies pasiūlytus įmonių sąrašų pakeitimus per penkias darbo dienas nuo pasiūlytų pakeitimų gavimo.

2. Valstybės narės gali per septynias darbo dienas nuo 1 dalyje nurodytų įmonių sąrašų pakeitimų gavimo pateikti Komisijai pastabas raštu.

3. i) Jeigu bent viena valstybė narė pateikia pastabas raštu, apie tai Komisija per penkias darbo dienas praneša valstybėms narėms ir ištraukia klausimą į kitą Veterinarijos nuolatinio komiteto posėdį, kad jis būtų išspręstas 4 straipsnyje nustatyta tvarka.

ii) Jeigu valstybės narės per 2 dalyje nustatytą terminą nepateikia jokių pastabų, laikoma, kad valstybės narės sąrašų pakeitimams pritarė. Apie tai Komisija praneša valstybėms narėms per penkias darbo dienas ir po penkių darbo dienų nuo tada, kai valstybės narės gavo šią informaciją, leidžiamas importas iš tokių įmonių.

4. Komisija reguliariai, ne rečiau kaip kas šeši mėnesiai, priima sprendimus, būtinus įmonių sąrašams atnaujinti, ir skelbia juos *Europos Bendrijų oficialiajame žurnale*.

6 straipsnis

⁽¹⁾ OL L 255, 1968 10 18, p. 23.

7 straipsnis

Laikydamosi 4 straipsnyje nustatytos tvarkos, Komisija gali priimti pereinamojo laikotarpio priemones, kad palengvintų įmonių laikinųjų sąrašų sudarymą ir organizuotą taikymą pagal šią direktyvą.

8 straipsnis

Šiam sprendimui taikomas Direktyvos 90/675/EEB 19 straipsnis, susijęs su apsaugos priemonėmis. Pakartotinių pažeidimų atveju Komisija išbraukia aptariamąją įmonę iš laikinojo sąrašo.

9 straipsnis

Šis sprendimas taikomas iki 1996 m. gruodžio 31 d., išskyrus atvejus, jei kvalifikuota balsų dauguma Komisijos siūlymu Taryba priimtą sprendimą pratęsti jo galiojimą.

10 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 1995 m. birželio 22 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

Ph. VASSEUR